

(10) *Suratu Yūnusa*

*Ni orukọ Qlọhun Ajọkẹ aiyẹ,  
Aşakẹ orun.*

1. Alif Lām Rā, (Qlọhun ni O mọ ohun ti O gba lero pẹlu awọn harafi yi). Awọn āyàh wọnyi o jẹ āyàh Tirà ti o kun fun oḡbọn.

2. O jẹ iyanu ni bi fu awọn enia pe Awa ranşẹ si enia kan ninu wọn pe ki o mā şe kilọkilọ fun awọn enia ki o si mā fun niro idunnu awọn ti o gbagbọ ni ododo pe dajudaju (ẹsan) atişiwaju işẹ rere mbẹ fun wọn lọdọ Oluwa wọn? Awọn alaigbagbọ wipe: Eleyi opidan ti o han gbangba ni.

3. Dajudaju Oluwa nyin ni Qlọhun ti O da sanma ati ile ni oḡọ mefa, O şe pẹtẹ pẹrẹ l’ori Al’arasi Rẹ (ni ọna ti otọ si I) O nfi gbogbo nkan si etò. Kòsi oluşıpẹ kan ayafi pẹlu iyonda Rẹ. Eleyi ni Qlọhun Oluwa nyin, nitorina ẹ mā sin I, Ẹ ki yio ha ranti ni?

4. Apadasi nyin patapata oḡọ Rẹ ni. Adehun Qlọhun ni nitõtọ. On ni Olupilẹ dida ẹda, lẹhinna On ni yio da a pada (si abẹmi) ki O le san ẹsan fun awọn ti o gbagbọ ni ododo ti nwon şişẹ rere pẹlu dẹde atipe awọn ẹniti o şe aigbagbọ, ti wọn ni mimu omi gbigbona yio jẹ,



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّ تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكٰفِرُونَ إِنَّ هٰذَا لَسَجْرٌ مُّبِينٌ ﴿١﴾

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدِيرُ الْأُمُورَ مَا مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَ إِلَهِهِ ذٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢﴾

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَّ اللَّهُ حَقًّا إِلَهُهُ بَدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ جَمَاعًا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿١﴾

ati iyà ẹlẹtaelero nitoripe nwọn ẹ aigbagbọ.

5. On ni Ẹniti O ẹ orun ni itansān ati oşupa ni imọlẹ, O si diwọn rẹ ni awọn ibusọ ki ẹ le ba mọ onka awọn ọdun ati işiro, Ọlọhun kò da eyi lasan ayafi pẹlu ododo. O nşẹ alaye awọn àmi na fun awọn enia ti o mọ amọdaju.

6. Dajudaju awọn àmi mbẹ ninu yiyipada oru ati ọsan ati ohun ti Ọlọhun da sinu sanma ati sinu ilẹ fun awọn enia ti o nberu (Ọlọhun).

7. Dajudaju awọn ẹniti kò nireti si ibawapade ti nwọn yonu si igbesi ti aiyẹ yi ti nwọn ni itẹlọrun si i ati awọn olugbagbera nipa awọn àmi Wa.

8. Awọn wọnyi aye ibugbe wọn ina ni nitori ohun ti nwọn ẹ.

9. Dajudaju awọn ẹniti nwọn gbagbọ ni ododo ti nwọn si ẹ işẹ rere, Oluwa wọn yio ma tọ wọn si oju ọna pẹlu igbagbọ wọn; awọn odo yio ma şan ni isalẹ wọn ninu oḡba onidẹra.

10. Adua wọn ninu rẹ ni: Mimọ Rẹ Oluwa, ati kiki wọn ninu rẹ ni: Alafia fun yin, atipe igbẹhin adua wọn ni: Ọpẹ ni fun Ọlọhun, Oluwa gbogbo ẹda.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا  
وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ  
وَالْأَحْسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ  
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

إِنَّ فِي آخِيَائِفِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ  
اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ  
يَسْتَفْقَهُونَ ﴿٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَ نَارٍ وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ ﴿٧﴾

أُولَئِكَ مَا لَهُمْ النَّارُ بِمَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
يَهْدِيهِمْ رَبُّهُم بِإِذْنِهِمْ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهِمُ  
الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾

دَعْوَتُهُمْ فِيهَا وَسَبَّحَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ  
وَعَاجِرُ دَعْوَتُهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾

11. Ti o ba še pe Qlòhun ma ntètè mu buburu wa ba awon enia gègèbi nwon ti nkanju wa rere ni, dajudaju ebubu akoko won iba ti pari fun won. Nitorina A ti fi silè awon eniti nwon kò reti a ti pade Wa sinu agbéré won ki nwon ma ta ràrà.

12. Nigbati inira ba ba enia, yio o ma ke pe Wa, ni ifi egbe lele rẹ tabi ni ijoko tabi ni iduro: şugbon nigbati A ba mu inira rẹ kuro fun u, yio taku (si aigbagbo) gègèbi eniti kò pe Wa si inira ti o ba a. Bayi ni a še loşo fun awon àpà enia ohun ti nwon şe niş.

13. Dajudaju A ti pa awon iran kan rẹ şiwaju nyin nigbati nwon şe abosi, awon ojiş won si ti wa ba won peļu alaye, nwon kò si gbagbo, ni ododo. Bayi ni Awa nsan eşan fun awon eleşe enia.

14. Lehinna A şe nyin ni arole ni ori ilè, lehin won, ki A le ri bi enyin o ti şe.

15. Ati nigbati a ba nke awon àyàh Wa fun won, ti o yanju, awon eniti kò ni ireti si ipade Wa nwipe: Mu Al-Kurani kan wa ti o yatọ si eyi tabi ki o yi eyi nà pada. Wipe: Kò tọ si mi pe ki nparọ rẹ funra mi. Emi ko tełe kinikan ayafi ohun ti a fi ranş si mi. Emi si beřu iyà ořo kan ti o tobi ti emi ba şe Oluwa mi.

﴿ وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَفَضَىٰ إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ فَنذُرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

وَإِذْ أَمْسَأُ الْإِنْسَانَ الضُّرَّ دَعَانَا لِجَنبِهِ أَوْ قَاعِدًا  
أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ غُضْرَهُ مَرَّكَ لَمْ  
يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ كَذَلِكَ زَيَّنَ لِلْمُتَسِّرِينَ  
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا  
وَجَاءَهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا  
كَذَلِكَ نُحْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِن بَعْدِهِمْ  
لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

وَإِذْ اتَّخَذْتَنِي عَلَيْهِمْ أَيَاتِنَا يَنْتَنِي قَالَ الَّذِينَ  
لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَنتَ بِفِرْءٍ إِن غَيْرِ هَذَا  
أَوْ بَدَلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَسْأَلَهُمْ مِنْ تَلْقَائِي  
نَفْسِي إِنَّ تَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ  
إِن عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

16. Wipe: Ti o ba jẹ pe Ọlọhun fẹ ni emi ki ba ti ka a fun nyin, On (Ọlọhun) naa ki ba ti fi mọ nyin, dajudaju emi ti gbe arin nyin nigba gbọrọ şiwaju eyi ẹ kò şe lakaye ni.

17. Kò si ẹniti o jẹ alabosi ju ẹniti o da adapa irọ mọ Ọlọhun tabi ti o pe awọn àyàh Rẹ nirọ? Dajudaju awọn ẹleşẹ kò ni jere.

18. Atipe nwọn nsin lẹhin Ọlọhun ohun ti ko le şe inira fun wọn ti kò si le şe wọn ni anfani, awọn sọ pe: Awọn wọnyi ni oluşıpe wa ni ọdọ Ọlọhun. Wi pe: Ẹ o ha fun Ọlọhun niro nipa ohun ti kò mọ ninu awọn sanma ati lori ilẹ? Mimọ Rẹ, atipe giga Rẹ tayọ ohun ti nwọn fi nşe orogun Rẹ.

19. Awọn enia kò jẹ nkankan ayafi ijo kan şóşó, şugbọn nwọn si lodi sira wọn. Ti kò ba si titori ọrọ kan ti o gba iwaju lati ọdọ Oluwa Rẹ, a o ba dajọ larin wọn nibi ohun ti nwọn şe iyapa rẹ.

20. Nwọn si nsọ pe: Kilo şe ti a kò sọ ami kan kalẹ fun u lati ọdọ Oluwa rẹ? Nitorina wi (fun wọn) pe: Dajudaju ohun ti o pamọ ti Ọlọhun ni, nitorina ẹ ma reti; emi na yio ma bẹ ninu awọn olureti peļu nyin.

21. Nigbati A ba fun awọn enia ni ikẹ tọwo lẹhin ti inira ti fi ọwọ

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُمْهُ عَلَيْكُمْ  
وَلَا آذَرْتُمْ بِهِ. فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا  
مِّن قَبْلِهِ. أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا  
أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ  
الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْصُرُهُمْ  
وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَوَّلَاءِ شَفَعَتُنَا  
عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ  
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ سُبْحَانَهُ، وَعَلَىٰ  
عَمَائِكُمْ كُتُوبٌ ﴿١٨﴾

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا  
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَفُضِّى  
بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا آيَةٌ مِّن رَّبِّي  
فَقُلْ إِنَّمَا الْعَذَابُ لِلَّهِ فَانظُرُوا إِلَىٰ مَعَكُمْ  
مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿٢٠﴾

وَإِذَا دَاقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَّسَّيْنَاهُمْ إِذَا

kan wọn, nigbana dida ete a ma bẹ fun wọn sinu àyàh Wa. Wipe: Qlòhun ni o yara ni ete. Dajudaju awọn iranṣẹ Wa nwon kò silẹ ohun ti ẹ npa ni ete.

**22.** On ni Ẹniti nmu nyin rin (kākiri) lori ilẹ ati ni oju-okun titi igbati ẹnyin ba nbẹ ninu ọkọ, ti o si ngbe wọn sare pẹlu atẹgun ti o dara, nwon a si dunnu si i, (şugbọn) atẹgun oji a wa ba ọkọ na, igbi odò yio yi wọn ka, nwon o ro pe a ti yi wọn ka, nwon o ma kepe Qlòhun, nwon o ma şe afomọ ẹsin fun U (pe): Dajudaju ti O ba gba wa la ninu eyi, dajudaju a o ma bẹ ninu awọn oludupe.

**23.** Şugbọn nigbati O ba la wọn nigbana nwon a ma se ibajẹ pẹlu ohun ti ki işe otitọ kiri ori ilẹ. Ẹnyin enia, dajudaju iwa ibajẹ nyin wa lori nyin, igbadun igbesi aiye (diẹ ni), lẹhinna apadasi nyin ọdọ Wa ni, A o si fun nyin niro nipa ohun ti ẹ nşe nişe.

**24.** şugbọn apejuwe igbesi aiye yi da gẹgẹbi omi kan ti A nsọkalẹ lati sanma ti awọn irugbin ilẹ si ropọ mọ ọ, ninu ohun ti awọn enia nje, ati awọn ẹran, titi igbati ilẹ yio fi gba ẹwa rẹ ti yio fi şe oşọ, atipe awọn ti o ni wọn ro pe dajudaju awọn ni ẹniti o ni agbara lori rẹ, aşe Wa a si wa ba a loru tabi ni

لَهُمْ مَكْرُفِي ۚ أَيَانَا فُلَ ٱللَّهِ أَسْرِعُ مَكْرًا لِّإِن رُّسَلْنَا  
يَكْتُوبُونَ مَا تَمَكُرُونَ ﴿١١﴾

هُوَ ٱلَّذِى يُسَبِّحُكَ فِى ٱلْبُرُوجِ ۖ إِذَا كُنْتُمْ فِى  
ٱلْفَلَكَ وَجَرَّيْنِ بَيْنَ رِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا  
رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ ٱلْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ  
وَظَنُوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
ٱلدِّينَ لَئِن أُجِيبْتُنَا مِنْ هَذِهِ  
لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّاكِرِينَ ﴿١٢﴾

فَلَمَّا أَجْمَعُهُمْ إِذَا هُمْ يَبْعُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ  
يَأْتِيهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغْيَكُمْ عَلَىٰ أُنفُسِكُمْ  
مَنْعَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ثُمَّ لِيُنَازِمَنَّكُمْ  
فَنظَرْتُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

إِنَّمَا مَثَلُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أُنزِلَتْهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ  
فَأَخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ وَمِمَّا يَأْتِى ٱلنَّاسَ  
وَٱلْأَنْعَامَ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا ٱلْأَرْضَ زُرْحُهَا وَآرَضَتْ  
وَظَرَ ۖ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِ ذُرُوعٌ وَعَلَيْهَا أَنهَآ  
أُمْرٌ نَّآئِلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ  
تَغْنَ بِٱلْأَمْسِ كَذَٰلِكَ نَقُصُّ  
ٱلْأَيْدِىَ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٤﴾

q̄san, nigbana A si s̄o gbogbo r̄e di  
ohun ti yio ş̄ubu lul̄e ḡeḡeḡe bi ɸ̄nipe  
k̄o si nib̄e ni ana, Geḡeḡe bayi ni  
Awa n̄şe alaye aw̄oṅ āyàh na fun  
aw̄oṅ enia ti nw̄oṅ nronu.

25. Q̄loḡhun si npe nyin l̄o ile  
alafia, O si n̄fi ɸ̄niti O ba ɸ̄e m̄o ɸ̄na  
l̄o si oju ɸ̄na ti o duro dede.

26. Ōre ati alekun rere mb̄e fun  
aw̄oṅ ɸ̄niti o ɸ̄e rere, erukuru dudu  
ati iȳeḡeḡe ki yio bo w̄oṅ loju;  
aw̄oṅ w̄oṅyi ni ero alijanna; ninu r̄e  
ni nw̄oṅ yio ma gb̄e-titi.

27. Atipe aw̄oṅ ɸ̄niti o ɸ̄e  
buburu, ɸ̄san buburu iru r̄e (ni ɸ̄san  
w̄oṅ), iȳeḡeḡe yio bo w̄oṅ (loju),  
nw̄oṅ ki yio ri olud̄àb̄o bo kan  
l̄ehin Q̄loḡhun, bi-ɸ̄nipe aw̄oṅ  
apakan ninu oru ti o ş̄okunkun ni  
a fi bo w̄oṅ loju. Aw̄oṅ w̄oṅyi ni  
ero ina, inu r̄e ni nw̄oṅ o ɸ̄e gb̄ere  
si.

28. Ati ni oḡo ti Awa yio ko w̄oṅ  
j̄o patapata, l̄ehinna Awa yio wi  
fun aw̄oṅ ɸ̄niti o da nkan p̄o m̄o  
Q̄loḡhun (pe): E duro ni āye nyin,  
ɸ̄nyin ati aw̄oṅ orişa nyin. Awa yio  
fi ipinya si arin w̄oṅ, aw̄oṅ orişa  
w̄oṅ yio wipe: Awa k̄o ni ɸ̄nyin  
nsin.

29. Nitorina Q̄loḡhun ti to ni ɸ̄leḡi  
larin awa p̄elu nyin pe awa s̄o ɸ̄k̄an  
nu nibi ij̄osin nyin (fun wa).

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٠﴾

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ  
وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ

فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٥١﴾

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ يَمْثِلُهَا

وَرَهَقَهُمْ ذِلَّةٌ مَّا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِن عَاصِمٍ كَأَنَّمَا

أَغْشَيْتَ وَجُوهَهُمْ قِطْعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٥٢﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعَاتِهِمْ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا

مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاءُكُمْ فَرَلَيْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ

شُرَكَاءُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَاعِبُونَ ﴿٥٣﴾

فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَن

عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿٥٤﴾

30. Nibę ni olukuluku ęmi yio mọ ohun ti o ti ęiwaju, a o si da wọn pada si ọdọ Qlọhun Oludabobo wọn ni ododo. Ohun ti nwọn da adapa irọ rẹ yio sa lọ mọ wọn lọwọ.

31. Wipe: Tani nfun nyin ni ije ati imu lati sanma ati ilẹ, tabi tani ęniti o kapa igbọran ati iriran, tabi tani nfa alāyè jade lati inu oku tabi ti nfa oku jade lati inu alāyè? Tabi tani nfi etò si gbogbo nkan? Nwọn o wipe: Qlọhun ni. Wipe: Ęnyin kò ha ni paiya (Rẹ) ni?

32. Eyi ni Qlọhun nyin, Oluwa nyin, Ododo. Kinikan ha tun mbẹ lẹhin ododo bikòşe işina? Ẽşe ti ẹ fi ęri!

33. Bayi ni ọrọ Oluwa rẹ ęę le awọn ti nşe ibajẹ lori ti nwọn kò fi gbagbo.

34. Wipe: Ęniti o le pilẹ da ẹda lẹhinna ti o le tun u da ha mbẹ ninu awọn ti ẹ ndapọ mọ Qlọhun? Wipe: Qlọhun ni npilẹ ẹda lẹhinna ti O tun ntun u da. Eşe ti ẹ fi nşeri?

35. Wipe: O ha mbẹ ninu awọn ohun ti ẹ ndapọ mọ Qlọhun ęniti o le fi enia mọna lọ sidi ododo? Wipe: Qlọhun (nikan) ni ntọ (awọn enia) si ọna ododo. Ęniti ntọ (awọn enia) si ọna ododo ni o tọ ki a tẹle ni tabi ęniti ko mọ ọna ayafi ki a fi

هٰذَا كَلِمَاتُكَ تَلُوهُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوٓا۟  
إِلَىٰ ٱللَّهِ مَوْلَاهُمْ ٱلْحَقُّ وَصَلَّ عَنْهُمْ  
مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ  
ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَرَ وَمَنْ يُخْرِجُ ٱلْحَيَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ  
وَيُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَمَنْ يُدِيرُ ٱلْأَمْرَ  
فَسَيَقُولُونَ ٱللَّهُ فَعَلْ أَفَلَا نُنْقِزُ ﴿٣١﴾

فَذَكَرَ ٱللَّهُ بِذِكْرِ ٱلْحَقِّ فَمَا دَبَّ عَنِ ٱلْحَقِّ  
إِلَّا ٱلضَّلَالُ فَأَن نُّصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾

كَذٰلِكَ حَقَّقَتْ كَلِمَاتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسْتَقْبَٔوٓا۟  
أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَن يَبْدُو ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ هَلْ  
ٱللَّهُ يَسْبُدُّ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ فَأَن تَوْفِكُونَ ﴿٣٤﴾

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَن يَهْدِي إِلَى ٱلْحَقِّ قُلْ ٱللَّهُ يَهْدِي  
لِلْحَقِّ أَفَمَن يَهْدِي إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا  
يَهْدِي إِلَّا أَن يَهْدِي ۖ فَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

on na mọna? Kini ha še nyin? Bawo ni ẹ ẹ ngbe ọrọ gba yi?

36. Eyiti o pọ ju ninu wọn kò tẹle nkankan bikoşe arosọ. Dajudaju arosọ kò le še atilẹhin fun (enia) le ododo lori rara, Dajudaju Ọlọhun ni Onimimọ ohun ti nwọn še.

37. Al-Kurani yi ki işe ohun ti a le da ronu še laijẹ lati ọdọ Ọlọhun, şugbọn o jẹ ohun ti nsọ ododo nipa eyiti mbẹ şiwaju rẹ ati alayé Tirà na, kò si iyemeji nipa rẹ, lati ọdọ Oluwa gbogbo ẹda (ni o ti wa).

38. Abi nwọn nwipe: o da a še ni? Wipe: Nigbana ẹ mu sura kan iru rẹ wa ki ẹ si pe ẹniti ẹ ba le pe lẹhin Ọlọhun (lati ran nyin lọwọ) bi ẹ ba jẹ olododo.

39. Ọrọ kò ri bẹ, nwọn pe niro ohun ti nwọn kò kari rẹ ninu imọ ti tumọ rẹ kò si ti wa ba wọn. Bayi ni awọn ti o şiwaju kọ (ododo), nitorina wō bi atubọtan awọn alabosi ti ri.

40. o wa ninu wọn ti o gba a gbọ, o si wa ninu wọn ti kò gba a gbọ. Oluwa rẹ ni O mọ ju nipa awọn obilẹje.

41. Bi nwọn ba pe ọ niro, nigbana wipe: (Ẹsan) işe temi, temi ni, (ẹsan) işe ti nyin, ti nyin ni. Ẹnyin moribọ ninu ohun ti emi nşe

وَمَا يَنْبَغُ أَكْثَرُهُمْ لِاطْمَإْنَانِ الظَّنِّ لِأَعْيُنٍ مِنَ الْحَقِّ  
شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ  
تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَأَرْبَبَ  
فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا  
مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا بَاءَ بِنَاهُمْ تَأْوِيلُهُ  
كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾

وَمَنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ  
وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾

وَإِنْ كَذَّبُوا فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ  
أَنْتُمْ بَرِعْتُمْ مِمَّا عَمَلْتُمْ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾



nişę, beņi emi moribọ ninu ohun ti ęnyin na nşę nişę.

42. Awọn ti ntęti si ọ mbę ninu wọn. Irę ha le mu aditi gbọrọ bi? B'ofę bi kọ ye wọn.

43. Ninu wọn mbę ti o nwo ọ. Irę ha le fi ọna mọ afọju bi? Bi o ba fę bi nwọn kọ riran.

44. Dajudaju Ọlọhun kọ ni bo enia si rara şugbọn enia lo nşę abosi fun ori ara wọn.

45. Ni oјọ ti yio ko wọn јọ bi ęnipe nwọn kọ gbe aiye ju wakati kan ọsan lọ, nwọn o si ma mọ ara wọn. Dajudaju awọn ęniti o pe ipade pęlu Ọlọhun nirọ ti pofu, nwọn ko si јę ęniti o mọna.

46. Bi awa ba fi apakan ohun ti A şę ni ileri fun wọn han ọ tabi Awa pa ọ ni, sibę ọdọ Wa ni ibupadasi wọn, lęhinna Ọlọhun ni Oluјeri si ohun ti nwọn şę nişę.

47. Iјokọkan ni oni oјişę (tirę). Nigbati oјişę wọn ba de, a o dajọ larin wọn pęlu ododo, a ko si ni şę abosi fun wọn.

48. Nwọn wipe: Nigbawo ni adehun na yio şę, bi ę ba јę olododo?

49. Wipe: Emi ko kapa inira tabi ۆre kan fun ara mi ayafi ohun ti

وَمِنْهُمْ مَّن يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصَّمَّ  
وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

وَمِنْهُمْ مَّن يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْىَ  
وَلَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ  
أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾

وَيَوْمَ يُخْشَرُهُمْ كَأَن لُّرِبَسُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ  
يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ  
وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾

وَإِمَّا نُرَبِّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعْلَمُ أَوْ نَتَوَقَّعُكَ فَإِلَيْنَا  
مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ  
بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ

Ọlọhun ba fẹ. Akókò wà fun ijo olukuluku. Ti akókò wọn ba de, nwon ki yio lora ni wakati kan beni nwon ki yio le lo siwaju (akokò wọn).

50. Wipe: Njẹ ẹnyin ri (sọ) pe bi iyà Rẹ ba wa ba nyin loru tabi loran? Kini ohun ti awon ẹleşẹ nkanju nipa rẹ si?

51. Lẹhinna nigbati o ba şelẹ ẹnyin o ha gbagbo bi? Nisiyi? dajudaju ẹnyin si ti jẹ ẹniti o kanju rẹ.

52. Lẹhinna A o wi fun awon ti o şe abosi pe: Ẹ to iyà gberè wò; a kò ni san nyin ni ẹsan kan bikoşe ohun ti ẹ şe nişẹ.

53. Nwon yio si ma wa iro gbọ ni ọdọ rẹ pe: njẹ otitọ ni on? Sọ pe: Beni, Oluwa mi ni mo fi bura, dajudaju on jẹ otitọ, bẹ si ni ẹ ko le bo ninu rẹ.

54. Atipe ti o ba şe pe gbogbo ohun ti mbẹ ni ori ilẹ (patapata ni ọrọ) ba jẹ ti gbogbo enia kọkan ti o şe abosi, nwon ba fi gba ara won silẹ, nwon o si ke abamọ nipamọ nigbati nwon ba fi oju kan iyà. A o si şe idajọ larin won pelu ẹtọ, bẹ si ni a kò ni bo won si.

55. Jẹki nsọ fun ẹ, dajudaju ti Ọlọhun ni ohun ti mbẹ ninu sanma ati ilẹ. Jẹki nsọ fun ẹ. Dajudaju

لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا يَسْتَجِرُّونَ سَاعَةً  
وَلَا يَسْتَفِيدُونَ ﴿١٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَنْتُمْ عَدَايَةٌ لِلَّهِ بِيَتَاءٍ أَوْ نَهَارًا مَاذَا  
يَسْتَعِجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٢٠﴾

أَنْتُمْ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنٌ مِّنْهُ بَيَّءَ الْكُفْرَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ  
تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢١﴾

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ  
هَلْ تُجْرُونَ إِلَّا لِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٢٢﴾

وَيَسْتَفْتُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَفِي إِنَّهُ  
لِحَقٌّ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٢٣﴾

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ  
بِهِ وَأَسْرَأُ النَّدَامَةَ لِمَارَأَا الْعَذَابَ وَفُضُو  
بَيْنَهُمْ بِالْفِطْرِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٤﴾

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْإِنِّ وَعَدَّ اللَّهُ  
حَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

adehun Qlòhun jẹ otitọ, şugbõn ọpọlọpọ wọn kò mò (bẹ).

56. On ni nfun nkan ni ẹmi A si ma gba ẹmi nkan, atipe ọdọ Rẹ ni a o da nyin pada si.

57. Ẽnyin enia, dajudaju işiti kan ti de wa ba nyin lati ọdọ Oluwa nyin o si jẹ iwosan ohun ti mbẹ ninu igba aiya; ati imọna ati ikẹ fun awọn olugbagbọ ododo.

58. Sọ pe: Pẹlu ọla (ore-ajulo) Qlòhun ati anu Rẹ, nitorina eyini ni ki nwọn ma dunnu si. On ni o dara ju ohun ti nwọn nkojọ lọ.

59. Sọ pe: Njẹ ẹnyin ri ohun ti Qlòhun sọkalẹ fun nyin ni ese, ti ẹnyin si şe ninu rẹ lẹwọ ati ninu rẹ ni ẹtọ. Sọ pe: njẹ Qlòhun na ni O ha yonda fun nyin bẹ bi abi ẹ nda adapa irọ mọ Qlòhun ni?

60. Atipe kini èrò awọn ẹni ti nda adapa irọ mọ Qlòhun ni ọjọ ajinde? Dajudaju Qlòhun na ni O ni òre-ajulo lori awọn enia, şugbõn ọpọlọpọ wọn ki dupe.

61. Atipe irẹ kò ni ma bẹ ninu işesi kan bẹ si ni o ko ni ma ke ibikan ninu Al-Kurani, bẹ si ni ẹ ko ni şe işş kankan ninu awọn işş ayafi ki Awa jẹ Ẽlẹri fun nyin nigbati ẹ ba bẹrẹ si şe işş na. Bẹ si ni kini kan kò pamọ fun Oluwa rẹ, gegebi ọmọ inagun ninu ilẹ ati ni

هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾

يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ  
وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى  
وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ هَذَا فَلْيَسْرَحُوا  
هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّن رِّزْقٍ  
فَجَعَلْتُمْ سِحْرًا مُحَلَقًا قُلْ أَللَّهُ أَوَدَّ  
لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ  
وَلَكِن كَأَكْثَرِهِمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

وَمَا كُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْءَانٍ  
وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا  
إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ شَيْءٍ  
ذَرُّوْفِ الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ  
ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

sanma ibã kere tabi o tobi ju bę lq ayafi ki o ma bę ninu Tirà ti o han gbangba.

62. Kiyesi i, dajudaju awon ęni Qlqhun, ibęru kò ni si fun won bę si ni nwon kò ni banuję.

63. Awon ti o gbagbo ni ododo ti nwon si ję oluberu (Qlqhun).

64. Ti won ni iro idunnu ni işe ni aiye nbi ati ni qrun. Kò si ayipada fun awon qro Qlqhun. Eyi ni ere-nję ti o tobi.

65. Maşę ję ki qro won ba q ninu ję. Dajudaju gbogbo agbara pata (ję) ti Qlqhun. On ni Olugborq, Oni-mimq.

66. Jęki nsq fun ę, dajudaju ti Qlqhun ni awon ęniti mbę ninu sanma ati awon ęniti mbę ni ori ilę. Bę si ni awon ti o nsin awon orişę lehin Qlqhun ko tele kinikan; ko si ohun ti nwon ntele bi oşę aba dida, bę si ni nwon kò ję nkankan ayafi aladapa irq.

67. On ni O şę oru fun nyin ki ę le ma sinmi ninu rę ati qsan ni iriran. Dajudaju awon isami mbę ninu eyi fun awon enia ti o ngbo qro.

68. Nwon sope: Qlqhun bi qmq. Mimq Rę! On ni Olurqro. Ti Rę ni ohun ti mbę ni sanma ati ohun ti

الآيَاتِ أُولِيَآءَ اللَّهِ لَأَخَافُ عَلَيْهِمْ وَلَاهُمْ  
يَحْزَنُونَ ﴿١٢﴾

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٣﴾

لَهُمُ الْبَشَرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ  
لَا يُدِيلُ لِكَأَمَنَّا اللَّهُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ  
الْعَظِيمُ ﴿١٤﴾

وَلَا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٥﴾

الآيَاتِ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي  
الْأَرْضِ وَمَا يَسْمَعُ الَّذِينَ يَدْعُونَكَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ إِنْ يَسْتَعِينُونَ إِلَّا  
الظَّنُّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١٦﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ أَنْتِلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ  
وَالذَّهَارُ مُبْصِرٌ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿١٧﴾

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ هُوَ الْعَلِيُّ

mbẹ ni ori ilẹ. Awijare kan kò si ni ọdọ nyin fun eyi. Abi ẹnyin ha le mǎ sọ ohun ti ẹ kò ni mimọ rẹ mọ Ọlọhun bi?

69. Sọ pe: Dajudaju awọn ti o ba da adapa irọ mọ Ọlọhun nwọn kò ni ẹ ore.

70. Igbadun diẹ ni ti aiye yi, lẹhinna ọdọ Wa ni ibupada bọ wọn lẹhinna A o fun wọn ni iyà ti o le koko tọ wo nitori pe nwọn jẹ alaigbagbo.

71. Fun wọn ni irohin Nuha, nigbati o wi fun awọn enia rẹ pè: Ẽnyin enia mi, ti o ba jẹ pe wiwà nibi mi jẹ ohun ti o nni nyin lara ati şise (nyin ni) iranti mi pẹlu awọn àyàh Ọlọhun, nigbana emi gbẹkẹle Ọlọhun; nitorina ẹ pa imọran nyin ati awọn orişa nyin pọ, lẹhinna ki amọran nyin mǎ jẹ ohun ti o pamọ fun nyin lẹhinna ki ẹ mu şe le mi lori ki ẹ ma lora fun mi.

72. Ti ẹnyin ba yipada, emi kò bi nyin lere ẹsan kan. Kò si ẹsan mi lọwọ ẹnikan ayafi ọdọ Ọlọhun, atipe a pa mi laşe pe ki emi jẹ ọkan ninu awọn ti o gba (fun Ọlọhun).

73. Nitorina nwọn pe e ni opurọ, nigbana Awa gbǎ là ati awọn ti o wa pẹlu rẹ ninu ọkọ, A si şe wọn ni arole (lori ilẹ) A si tẹ awọn ẹniti o

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
إِنَّ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بِهَذَا أَتَقُولُونَ  
عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

قُلْ إِيَّاكَ الَّذِينَ يَفْتُرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذُوبَ  
لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

مَتَّعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِيقُهُمُ  
عَذَابَ الشَّدِيدِ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

﴿٧١﴾ وَأَنْتَ عَلَيْنُمْ بَانُوحٌ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَفْعَلُونَ إِنْ كَانُ  
كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذِكْرِي بَيِّنَاتٍ اللَّهُ فَعَلَى اللَّهِ  
تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ  
أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا  
إِلَيَّ وَلَا تَنْظُرُونَ ﴿٧٢﴾

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِي إِلَّا  
عَلَى اللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٣﴾

فَكَذَّبُوهُ فَتَبَيَّنَتْهُ وَمِنْ مَعَهُ فِي الْفَلَكِ وَجَعَلْنَاهُمْ  
خَتَافٍ وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاَنْظُرْ  
كَيْفَ كَانَ عِقَابِ الَّذِينَ ﴿٧٤﴾

pe awọn àyàh Wa nirọ ri. Nitorina wo bi apadasi awọn ti A şe ikilo fun ti ri.

74. Lẹhinna A gbe awọn ojişe dide lẹhin rẹ fun awọn enia wọn. Nwọn si wa ba wọn pẹlu awọn alaye, nigbana nwọn kò jẹ ẹniti o ni igbagbọ si ohun ti nwọn pe nirọ nişiwaju. Bayi ni An sé ọkan awọn ti o kọja ẹnụ àlà pa.

75. Lẹhinna A gbe Musa ati Haruna dide lẹhin wọn si Firiaona ati awọn ijoye rẹ pẹlu awọn àyàh Wa, şugbọn nwọn şe igberaga, nwọn si jẹ awọn ọdẹşe enia kan.

76. Şugbọn nigbati ododo ti ọdọ Wa wa ba wọn, nwọn wipe: Dajudaju eyi jẹ idan kan ti o han gbangba.

77. Musa wipe: Ẹ ha le mã sọ si ododo lara nigbati o de wa ba nyin (pe idan niyi) Njẹ idan niyi bi? Awọn opidan kò ni şe orire.

78. Nwọn wipe: irẹ wa ba wa lati şe wa lori kuro nibi ohun ti a ba awọn baba wa ti nwọn nşe, ki titobi ati iyi ilu na le jẹ ti ẹnyin mejěji? Awa ko ni gba ẹnyin mejěji gbọ.

79. Firiona si wipe: Ẹ mu wa fun mi, gbogbo awọn opidan onimimọ.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ  
كَذَٰلِكَ نَطْعُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ  
وَمَلَائِكَةٍ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا  
مُجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا  
إِنَّ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾

قَالَ مُوسَىٰ أَنْتُمْ لِرَبِّ لَاحِقُونَ لَمَّا جَاءَكُمْ  
السَّحَرُ هَٰذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ ﴿٧٧﴾

قَالُوا أَجِئْنَا لِنَتْلُوَنَّ عَلَيَّكَ آيَاتِنَا وَنَجِدَكَ عَائِدًا إِلَىٰ آبَاءِنَا  
وَمَا نَكُونُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتَأْتُونِي بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾

80. Nigbati awọn opidan si de, Musa wi fun wọn pe: E ju silẹ ohun ti e o ju silẹ.

81. Nigbati nwọn si ju u silẹ, Musa wipe: Ohun ti e mu wa yi idan ni, dajudaju Qlọhun yio sọ ọ di yẹpẹ, dajudaju Qlọhun kò ni tunşe iş awọn obilẹje.

82. Qlọhun yio si mu otitọ şe pẹlu ọrọ Rẹ, bi o fẹ bi awọn ọdẹşe kọ.

83. Nitorina kò si ẹni ti o ni igbagbọ si Musa bikòşe awọn arọmọdọmọ ninu awọn enia rẹ nitori ibẹru Firiaona ati awọn ijoye rẹ. Ki nwọn ma ba ni wọn lara. Dajudaju Firiaona jẹ ẹni ti o ga lori ilẹ atipe dajudaju o mbẹ ninu awọn ti o rekoja ẹnụ àlà.

84. Musa si wipe: Ẹnyin enia mi, ti ẹninin ba jẹ ẹniti o ni igbagbọ ododo si Qlọhun, nitorina ki e gbẹkẹle E ti ẹninin ba jẹ ẹniti o ju ara silẹ (fun U).

85. Nigbana nwọn wipe: Awa gbẹkẹle Qlọhun; Oluwa wa o, maşe fi wa sinu inira fun awọn enia ti nwọn jẹ alabosi.

86. Atipe ki O gba wa silẹ pẹlu ānu rẹ ni ọdọ awọn enia ti nwọn jẹ alaigbagbọ.

87. A si ranşe si Musa ati ọmọ iya rẹ pe: E mu ayè kan ni ile ninu

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمُ مُوسَى الْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْفُوفُونَ ﴿٨٠﴾

فَلَمَّا الْقُوا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾

وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾

فَمَاءٌ آمِنٌ لِمُوسَى إِذْ دُرِّيَهُ مِنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ وَإِنْ فِرْعَوْنُ لَمَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾

وَقَالَ مُوسَى يَقَوْمِ إِن كُنتُمْ ءَامِنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِن كُنتُمْ مُسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾

فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨٥﴾

وَجَنَّاتٍ رَّحِيمَاتٍ مِّنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّءَ الْقَوْمَ كَمَا

ilu Misra fun awon enia enyin mejēji ki ẹ si še ile ti nyin ni ibudujukọ ki ẹ si mǎ kirun ki ẹ si mǎ fun awon onigbagbo ododo ni iro idunnu.

**88.** Musa si wipe: Oluwa wa, dajudaju Irẹ ni O fun Firiaona ati awon ijoye rẹ ni nkan oşo ati dukia ninu igbesi aiye nbi, Oluwa wa, awon (orọ wonyi) ni o nşẹ awon enia lori kuro ni oju ọna ti Rẹ. Oluwa wa, pa awon orọ won na rẹ ki O si mu okan won le, nitori ki nwon ma le ni igbagbo titi ti nwon o fi ri iyà ẹlẹta-elero.

**89.** On (Olọhun) wipe: Dajudaju Mo gba adua enyin mejēji; nitorina ki enyin mejēji mǎ tẹle ọna ti o tọ ki ẹ ma še tẹle oju ọna awon eniti nwon kò ni mimọ.

**90.** Awa si mu awon omọ Israila la omi okun kọja. Nigbana Firiaona ati awon omọ ogun rẹ tẹle won pelu lati jẹ won niya ati ibanişota titi igbati titẹri sinu okun fi ba a. O wa wipe: Emi gbagbo dajudaju pe kò si olọhun miran lehin Eniti awon omọ Israila gbagbo, emi si wa ninu awon ti o gba (fun Olọhun).

**91.** A! nisiyi?, dajudaju irẹ ti še aigba nişaju irẹ si jẹ okan ninu awon obileje.

بِمِصْرَ يُوتُوا وَأَجْعَلُوا يُوتَكُمْ قِتْلَةً  
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۚ

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ  
وَمَلَآئِدَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا  
لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ  
وَأَسَدِّدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوُا  
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

قَالَ قَدْ أُجِيبَتِ دَعْوَتُكُمْ مَا فَاسْتَقِيمَا  
وَلَا تَتَّبِعَانِ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

وَجُورًا يَبِئْسَ إِسْرَءِيلَ يَلْبَحِرَ فَأَنْبَعَهُمْ  
فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّىٰ إِذَا أَدْرَكَهُ  
الْعُرْفُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ  
بِهِ يَتَّبِعُوا إِسْرَءِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

إِنَّمَا أَنتَ مِنَ الْمَقْسُودِينَ



92. Nitorina loni Awa yio gba ara rẹ la ki o le jẹ arisami fun awọn ti o nbọ lẹhin rẹ. Dajudaju oṣo ninu awọn enia jẹ olugbagbera nipa awọn ami Wa.

93. Dajudaju Awa fi awọn oṣo Israila wọ si ibujoko daradara, Awa si fun wọn ni iṣe-imu ti o dara. Nwọn kò yapa si ara wọn titi imò fi de wa ba wọn Dajudaju Oluwa rẹ yio dajọ larin wọn ni oṣo igbende nipa ohun ti nwọn nṣe ariyanjiyan si.

94. Ti irẹ ba wa ninu ṣiṣiyemeji nipa ohun ti Awa sọkalẹ fun o, nigbana bi awọn ti nwọn ti nke tirà na ṣiwaju rẹ lere. Dajudaju ododo ti de wa ba o lati oṣo Oluwa rẹ, nitorina ma ṣe wà ninu oṣiyemeji.

95. Maṣe wà ninu awọn ti o pe awọn àyàh Ọlọhun nirọ ki o ma jẹ oṣkan ninu awọn ẹni-ọfo.

96. Dajudaju awọn ti oṣo Oluwa rẹ ti ṣe le lori ki yio gbagbo,

97. Biotilẹjẹpe gbogbo ami ni o wa ba wọn ayafi ki nwọn ri iyà ẹlẹta-elero.

98. Kosi ilu kankan to gbagbo ti igbagbo wọn ṣe wọn ni anfani ayafi awọn enia Yunusa? Nigbati nwọn gbagbo Awa mu iyà alabuku kuro fun wọn ninu igbesi aiye yi Awa si pese fun wọn fun igba diẹ.

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ آيَةً ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنِ آيَاتِنَا لَغَفْلُونَ ﴿٩٢﴾

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِثْرًا ۖ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونُوا مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَاتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾

وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمٌ يُّؤَسُّسُ لِمَاءٍ ءَامَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾

99. Ti Oluwa rẹ ba fẹ ni gbogbo ẹniti o wa lori ilẹ ni iba gbagbọ ni ododo patapata. Iwọ ha le mu awọn enia lagbara titi nwon yio fi jẹ onigbagbọ ododo?

100. Ẹmi kan kò le gbagbọ ayafi pẹlu aṣẹ Ọlọhun. O ti fi iyà lelẹ fun awọn ẹniti kò ṣe lākàyè.

101. Wipe: Ẹ wo ohun ti o wa ni sanma ati ilẹ. Awọn arisami ati ikilọ ki yio rọ-rọ fun awọn enia ti ko ni gbagbọ.

102. Kini ohun ti nwon nreti nigbana bikoṣe iru awọn oṣọ ti o ti ba awọn ẹniti o ti rekoja ṣiwaju won? Wipe: Ẹ ma reti emi na yio ma reti pẹlu nyin.

103. Lẹhinna Awa gba awọn ojiṣẹ Wa là ati awọn ti nwon gbagbọ, gẹgẹ bayi ni o jẹ oranyan fun Wa lati gba awọn onigbagbọ ododo là.

104. Wipe: Ẹnyin enia, bi ẹnyin ba wa ninu ṣiyemeji nipa ẹsin mi. Nigbana emi kò ni sin awọn ohun ti ẹnyin nsin laijẹ Ọlọhun; Ṣugbọn emi nsin Ọlọhun Ẹniti yio pa nyin; a si ti pa mi laṣẹ pe ki nṣẹ ọkan ninu awọn onigbagbọ ododo.

105. Atipe ki o gbe oju rẹ duro sibi ẹsin ti o duro dẹde; ma si ṣe wa ninu awọn oṣẹbọ.

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مِنَ فِي الْأَرْضِ كَثُفَهُمْ  
جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا  
مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾

وَمَا كَأَنْ لِنَفْسٍ أَنْ تُوْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَيَعْمَلُ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ الْإِذْنِ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾

قُلْ أَنْظِرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا تُعْنِي  
الْآيَاتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا مِثْلَ آيَاتِ الَّذِينَ خَلَوْا  
مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانظُرُوا إِلَىٰ مَعَكُمْ  
مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾

ثُمَّ نَجَّيْ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا  
عَلَيْنَا نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

قُلْ تَتَّبِعُوا النَّاسَ إِنْ كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ  
الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي  
يَتَوَفَّكُمُ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾

وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا  
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾

106. Ma kepe ləhin Qlɔhun ohun ti ko le še ɔ ni ore ti ko si le še ɔ nibi; ti o ba še bē, nigbana dajudaju irẹ yio wa ninu awon alabosi.

107. Ti Qlɔhun ba mu inira kan ba ɔ, ko si ɛniti o le mu u kuro bikoşe On na. Bi O ba si fẹ òre kan fun ɔ, kò si ɛniti o le da ore Rẹ pada, O nmu wa ba ɛniti O ba fẹ ninu awon ɛrusin Rẹ, On ni oludarijinni, Alanu.

108. Wipe: Ẹnyin enia, dajudaju otitọ ti de wa ba nyin lati ọdọ Oluwa nyin; nitorina ɛnikeni ti o ba tele ọna o tele ọna fun ori ara rẹ ni, ɛnikeni ti o ba şina lọ o şina lọ fun ori ara rẹ. Emi ki ise oluşọ nyin.

109. Ki o tele ohun ti a sọkale fun ɔ ki o si roju titi Qlɔhun yio fi dajo, On ni O dara ju awon onidajo lọ.

(11) *Suratu Hudu*

*Ni orukọ Qlɔhun Ajọkẹ aiyẹ,  
Aşakẹ ọrun.*

1. Alif, Lām, Rā, (Qlɔhun nikan ni O mọ ohun ti O gbà l'erò pẹlu awon harafi yi). (Eyi ni) Tirà kan ti awon àyah rẹ kun fun ogbon, ləhinna a şe alaye rẹ lati ọdọ Qlɔgbon, Olumọ gbogbo nkan.

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ  
فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنْ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ  
وَلِإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ  
بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ  
فَمَنْ أَهْتَدَىٰ فَلْيَتَّبِعْ سَبِيلَ نَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ  
فَلْيَمَّا بَضُلْ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾

وَاتَّبِعْ مَا بُوْحَىٰ إِلَيْكَ وَأَصِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ  
وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٠٩﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّكَدْبُ أُعْتِمَتْ، إِنَّهُ ثُمَّ فَصَلَتْ مِنْ لَدُنْ  
حَكِيمٍ خَيْرٍ ﴿١﴾